MONTÁŽNÍ MANUÁL

KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Před montáží výrobku si pozorně pročtěte celý tento montážní manuál.
Montážní práce smí provádět pouze oprávnění pracovníci v souladu s příslušnými normami a předpisy platnými v dané zemi.
Po důkladném přečtení si tento montážní manuál ponechejte, abyste do něj mohli nahlížet i v budoucnu.

HVAC Controller(AC Manager 5)
PACM5A000
Překlad originální příručky

www.lg.com

Copyright © 2016 - 2025 LG Electronics Inc. Všechna práva vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Následující bezpečnostní pokyny jsou určeny pro předcházení nepředvídaným nebezpečím, poškozením nebo nesprávné obsluze zařízení. Pokyny jsou rozděleny na ‚VAROVÁNÍ' a ‚UPOZORNĚNÍ', viz podrobný popis níže.

⚠ Tento symbol označuje události a obsluhu, které mohou mít za následek vznik rizika. Podrobně si přečtěte text označený tímto symbolem a postupujte podle pokynů, abyste předešli vzniku rizika.

⚠ VAROVÁNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek závažné zranění nebo usmrcení osob.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje situace, kdy může mít nedodržení pokynů za následek lehké zranění nebo poškození zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ

Montáž

- Za účelem reinstalace produktu kontaktujte dealera, od kterého jste produkt zakoupili, případně se obraťte na servisní středisko s poptávkou reinstalační služby.
  - Instalace produktu neautorizovanou osobou může způsobit požár, elektrický výboj, výbuch, zranění nebo nefunkčnost produktu.
- Napájecí kabel nekruťte a nepoškozujte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Za účelem provedení elektroinstalačních prací kontaktujte dealera, od kterého jste produkt zakoupili, případně servisní středisko.
  - Rozebrání nebo oprava neautorizovanou osobou může způsobit požár nebo elektrický výboj.
- Produkt by měl být nainstalován v oblasti chráněné před deštěm.
  - V případě vniknutí vody do produktu hrozí jeho poškození.
- Produkt neinstalujte ve vlhké oblasti.
  - Pokud produkt navlhne, hrozí jeho poškození.

- Za účelem instalace produktu se obraťte na dealera, od kterého jste produkt zakoupili, případně servisní středisko.
  - Instalace produktu neautorizovanou osobou může způsobit požár, elektrický výboj, výbuch, zranění nebo nefunkčnost produktu.
- Co se elektroinstalačních prací týká, nechte je na elektrikáři, který se musí řídit montážním manuálem a schématem obvodu.
  - Použití nevhodného kabelu nebo neprofesionálně odvedená práce může v elektrických obvodech způsobit požár nebo výboj.
- Produkt neumisťujte do blízkosti zdroje ohně.
  - Hrozí požár produktu.
- V případě instalace produktu v nemocnici nebo vysílací stanici zajistěte dostatečnou ochranu před elektrickým šumem.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu nebo nesprávné funkčnosti dalších produktů.
- Produkt montujte pečlivě.
  - V případě, že produkt nebude během montáže pevně ukotven, mohl by spadnout, nebo by mohlo dojít k závadě.
- Za účelem správné montáže produktu si pečlivě přečtěte manuál.
  - Pokud tak neučiníte, mohlo by dojít k nesprávné instalaci a následnému požáru nebo elektrickému výboji.
- Při zapojení produktu nepoužívejte nestandardní kabely ani kabely přílišné délky.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Bezpečně nainstalujte napájecí kabel a komunikační kabel.
  - Nekvalitní instalace by mohla způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepřipojujte napájecí kabel ke komunikační koncovce.
  - Mohlo by dojít požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poruše výrobku.
- Neinstalujte produkt do oblasti s výskytem hořlavých plynů.
  - Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu, zranění nebo závadě produktu.

Obsluha

- Na napájecí kabel nepokládejte těžké předměty.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Je zakázáno svévolně měnit či prodlužovat napájecí kabely.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Používejte kabely určené pro produkt.
  - Použití neschváleného nestandardního kabelu by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Nepoužívejte topné těleso v blízkosti napájecího kabelu.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Zajistěte, aby se do produktu nikdy nedostala voda.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně by produkt nemusel fungovat.
- Na produkt neumisťujte žádné nádoby s vodou.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- Nedotýkejte se výrobku mokrýma rukama.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Používejte standardní součásti.
  - Použití neschváleného produktu může způsobit požár, elektrický výboj, výbuch, zranění nebo nefunkčnost produktu.
- Pokud byl produkt ponořen do vody, měli byste se obrátit na servisní středisko.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte výrobek před nárazem.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.
  - Mohlo by dojít požáru nebo poruše výrobku.
- Výrobek svévolně nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Děti a staří lidé by měli produkt používat jen pod dozorem.
  - Při neopatrné manipulaci by mohlo dojít k nehodě nebo závadě výrobku.
- Zodpovědná osoba by měla zabránit dětem v přístupu k výrobku.
  - Mohlo by dojít k poškození produktu, případně by výrobek mohl spadnout a dítě zranit.

- Respektujte provozní teplotní rozsah stanovený v manuálu. Pokud v manuálu žádný teplotní rozsah uveden není, používejte produkt mezi 0 a 40 °C (32 až 104 °F).
  - Pokud budete produkt používat mimo tento rozsah, mohlo by dojít k jeho závažnému poškození.
- Vypínače ani tlačítka nemačkejte ostrými objekty.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně by produkt nemusel fungovat.
- Nepřipojujte produkt, když je zapnutý.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Pokud produkt vydává zvláštní zvuky nebo zapáchá, přestaňte jej používat.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Neumisťujte na výrobek těžké předměty.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- Nestříkejte na produkt vodou ani jej nemyjte mokrým hadrem.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte produkt k uchovávání zvířat nebo rostlin, přesných nástrojů, uměleckých děl ani k jiným speciálním účelům.
  - Mohlo by dojít k poškození majetku.
- Balicí materiál bezpečně likvidujte.
  - Pokud nebude zlikvidován odložený obalový materiál, plastové nebo vinylové obaly, může se uživatel o ně zranit. Tyto obaly je třeba odstranit na bezpečné místo, aby si s nimi nemohly hrát děti. Pokud si dítě bude hrát s vinylovým obalem, který se nedá snadno roztrhnout, existuje riziko udušení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Montáž

- Produkt nainstalujte v oblasti, která dokáže unést jeho hmotnost.
  - Produkt by mohl spadnout a zničit se.
- Nepoužívejte produkt na místě, kde se vyskytuje olej, pára nebo sirný plyn.
  - Mohlo by dojít k ovlivnění výkonnosti produktu nebo k jeho poškození.

- Zkontrolujte kapacitu jmenovitého výkonu.
  - Mohlo by dojít požáru nebo poruše výrobku.
- Při stěhování produktu dávejte pozor, abyste jej nepustili nebo nepoškodili.
  - Produkt by se mohl poškodit, případně by mohlo dojít ke zranění.
- Zajistěte bezpečné připojení kabelu, aby se do produktu nedostala rosa, voda ani hmyz.
  - Pokud se dovnitř dostane cizí látka, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně k závadě výrobku.
- Jednotku neinstalujte v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Obsluha

- Produkt čistěte jemným hadříkem, ale nepoužívejte detergent na bázi rozpouštědla.
  - V případě použití čisticí látky na bázi rozpouštědla by mohlo dojít k požáru nebo deformaci produktu.
- Nedotýkejte se panelu špičatými nebo ostrými objekty.
  - Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, případně by produkt nemusel fungovat.
- Nedovolte, aby se produkt dostal do kontaktu s kovovou látkou.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- Při provádění sterilizace nebo dezinfekce přestaňte produkt používat.
  - Výrobek by nemusel fungovat správně.
- Nedotýkejte se vnitřních částí produktu.
  - Mohlo by dojít k závadě produktu.
- Zkontrolujte stav produktu po jeho delším používání.
  - V případě delšího používání produktu se jeho stav může zhoršit a způsobit zranění uživatele.
- Nenechávejte produkt v blízkosti květináčů, lahví s vodou nebo jiných kapalin.
  - Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Pokud dojde k rozbití LCD obrazovky produktu, nedovolte, aby se vaše kůže dostala do kontaktu s tekutými krystaly.
  - Mohlo by dojít ke zranění nebo poškození majetku.

Zařízení třídy A

POZNÁMKY

Toto zařízení bylo testováno a shledáno v souladu s omezením kladeným na digitální zařízení Třídy A v souladu s částí 15 Pravidel FCC.

Tato omezení mají zajistit přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při použití přístroje v komerčním prostředí.

Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat energii rádiových frekvencí a pokud není nainstalováno a používáno v souladu s manuálem, může způsobovat rušivou interferenci rádiových komunikací.

Provoz tohoto zařízení v obytné oblasti bude pravděpodobně působit rušení. V takovém případě musí uživatel rušení napravit na vlastní náklady.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Změny či úpravy, které výslovně neschválil výrobce odpovědný za zajištění shody s předpisy, mohou zbavit uživatele oprávnění tento přístroj používat.



Likvidace starého přístroje

1. Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
2. Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezenézdroje.
3. Spotřebič můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling



Likvidace použitých baterií/akumulátorů

1. Tento symbol může být kombinován s chemickými značkami rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.
2. Všechny baterie/akumulátory by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starých baterií/akumulátorů pomáhá zamezit možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví zvířat a lidí.
4. Bližší informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili. (http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe)

AC MANAGER 5 FUNKCE A SPECIFIKACE

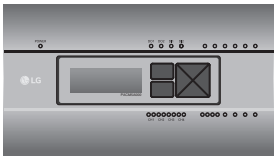
AC Manager 5 je centrální ovladač, který dokáže řídit až 8192 jednotek v jednom prostoru, jednotlivě nebo v kombinacích.
AC Manager 5 dokáže sledovat nebo řídit vybavení nainstalované v jednotlivých místnostech budovy, například ze správní kanceláře budovy nebo administrativní kanceláře školy.

Funkce AC Manager 5

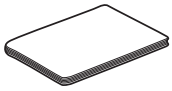
Toto jsou hlavní funkce AC Manager 5:
Řízení až 8192 klimatizačních jednotek (32 centrálních ovladačů)
• Monitorování chybového a provozního stavu
• Ovládání maximálního výkonu / výkonu dle požadavků
• Funkce nastavení systému

Součásti AC Manager 5

V balení AC Manager 5 jsou součásti zobrazené na následujícím výkrese:
Otevřete obal AC Manager 5 a zkontrolujte, zda obsahuje všechny vyobrazené součásti.



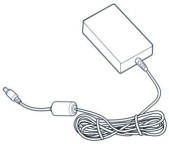
AC Manager 5



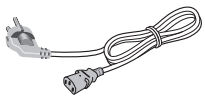
Manuál



Šroub



Napájecí adaptér
Příkon: 100-240 V~ 50/60 Hz, 1,2 A
Výkon: 12 V⎓ 3,33 A, 40 W MAX



Napájecí kabel
250 V~, 3 A



SD karta 8 GB

Položka	Specifikace
Třída ochrany	IP20

⚠ UPOZORNĚNÍ

SD kartu poskytuje společnost LG pro zálohování a obnovu dat při servisním zásahu specializovaného servisního technika, proto ji nepoužívejte k jiným účelům.

⚠ UPOZORNĚNÍ

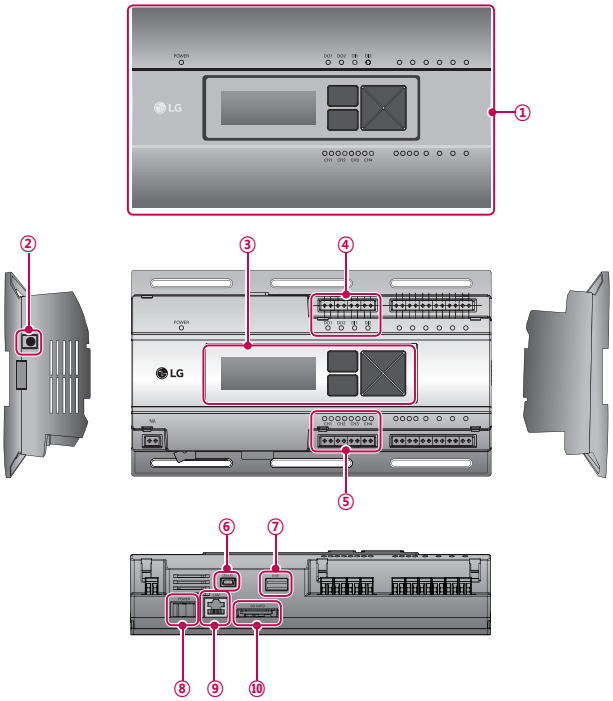
V zájmu zabránění vzniku nebezpečí musí výměnu zdrojového kabelu v případě jeho poškození provést výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

POZNÁMKY

Součásti nebo volitelné doplňky se mohou od obrázku skutečného produktu lišit.

Názvy součástí AC Manager 5

Složení AC Manager 5:



Č.	Rozhraní	Poznámka
①	Kryt	Čelní kryt AC Manager 5
②	Připojovací konektor adaptéru	Konektor na 12 V⎓ pro připojení k napájecímu adaptéru
③	Tlačítka a LCD	Tlačítka a LCD k nastavení síťového prostředí a k zobrazení dalších informací
④	Konektory základních vnějších vstupních a výstupních signálů	Vyhrazeno (DI: 2EA, DO: 2EA)
⑤	Komunikační port RS-485	Vyhrazeno (celkem 4EA)
⑥	Port Mini USB	Redukce USB na sériový port za účelem ladění software
⑦	USB port	K aktualizaci software a zálohování dat
⑧	Vypínač	Vypínač napájení AC Manager 5
⑨	Ethernetový port	Ethernetový port na připojení k internetu
⑩	Slot na SD kartu	Pro zálohování dat

INSTALACE AC MANAGER 5

Instalace AC Manager 5

Tato kapitola popisuje instalaci AC Manager 5 pro používání. Aby byl AC Manager 5 použitelný, musí být instalace provedena v následujícím pořadí.

KROK 1: Instalujte AC Manager 5 a připojte kabely.

Instalujte AC Manager 5 a připojte síťový kabel a další kabely.

KROK 2: Nastavte síťovou adresu AC Manager 5.

Síťová adresa musí být nastavena, aby byl umožněn přístup k AC Manager 5 přes internet.

KROK 3: Zadejte informace do centrálního ovladače (ACP, AC SMART).

Zadejte a uložte informace o zařízení do Web GUI, operačního programu AC Manager 5.

KROK 4: Zkontrolujte funkci řízení/monitorování Web GUI.

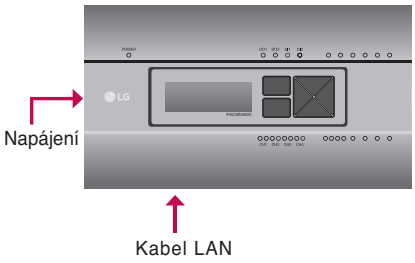
Otevřete si operační program AC Manager 5 Web GUI a zkontrolujte, zda správně provádí funkce řízení a monitorování.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Instalaci AC Manager 5 by měl provádět certifikovaný odborník na instalace těchto typů zařízení. Tudíž instalaci popsanou v této kapitole musí provádět instalační technik s příslušným osvědčením o odbornosti.
- Ohledně otázek a požadavků spojených s instalací se obraťte na servisní středisko nebo profesionální certifikovanou instalační agenturu.

Instalace AC Manager 5 a připojení kabelů

Instalujte AC Manager 5 na vhodném místě a Ethernetový kabel (kabel LAN) připojte k internetové zásuvce nebo k centrálnímu ovladači. Pro upevnění AC Manager 5 lze použít jednu ze dvou níže uvedených metod: Zařízení instalujte na konzolu DIN RAIL nebo zavěste na stěnu, je-li prostředí místa pro to vhodné.



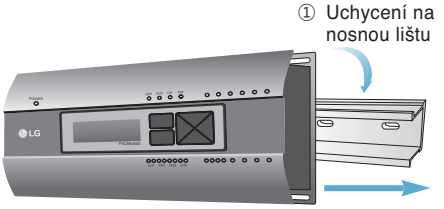
Instalace AC Manager 5 na konzolu DIN RAIL

AC Manager 5 lze instalovat na konzolu DIN RAIL o šířce 35 mm a výšce 7,5 mm.

Pro správnou instalaci AC Manager 5 na vhodné místo postupujte podle následujících pokynů:

Zde je popsán způsob instalace AC Manager 5 pomocí příkladu umístění AC Manager 5 na konzolu DIN RAIL.

- Vyberte místo instalace AC Manager 5.
- Před instalací zkontrolujte vhodnost místa z hlediska možnosti připojení AC Manager 5 k napájení a místní síti LAN.
- Instalace nosné lišty.
- Zavěste horní část AC Manager 5 na konzolu DIN RAIL.
- Zatlačte hlavní těleso AC Manager 5 dovnitř, až uslyšíte zacvaknutí.
- Zatažením za AC Manager 5 zkontrolujte, zda je na konzole dobře upevněn.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Po instalaci na konzolu DIN RAIL nešroubujte zařízení do stěny. AC Manager 5 by se mohl poškodit.
- Specifikace upevňovacího šroubu nosné lišty: M3, výška hlavy šroubu 2,0 ~ 1,75 mm, průměr hlavy šroubu 7,0 ~ 5,5 mm

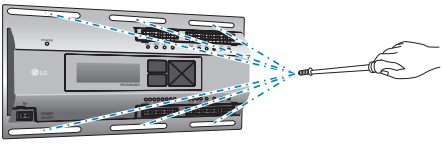
Zavěšení AC Manager 5 na stěnu

AC Manager 5 lze instalovat zavěšením na stěnu.

Pro správnou instalaci AC Manager 5 na vhodné místo postupujte podle následujících pokynů:

Zde je popsán způsob instalace AC Manager 5 pomocí příkladu zavěšení AC Manager 5 na stěnu.

- Vyberte místo instalace AC Manager 5
  Před instalací zkontrolujte vhodnost místa z hlediska možnosti připojení AC Manager 5 k napájení a místní síti LAN.
- Pro montáž na stěnu použijte šroubovák.
  Podle místa instalace můžete provést upevnění podle následujícího obrázku.



Připojování Ethernetového kabelu (kabelu LAN) k AC Manager 5

AC Manager 5 lze připojit do rozbočovače nebo přímo do sítě internet pomocí Ethernetového kabelu.

V případě připojování AC Manager 5 do běžné internetové sítě instalované na místě se běžně používá rozbočovač.

V takovém případě se ethernetový kabel připojí pomocí přímého kabelu.

Pomocí ethernetového kabelu připojte port LAN na AC Manager 5.

Nastavení síťové adresy AC Manager 5.

Po zapojení AC Manager 5 kabely k jednotlivým zařízením je nutno nastavit síťové prostředí AC Manager 5 jeho spuštěním. Aby bylo možno AC Manager 5 používat, je třeba nastavit následující informace:

- IP adresu AC Manager 5
- Adresa brány
- Síťovou masku

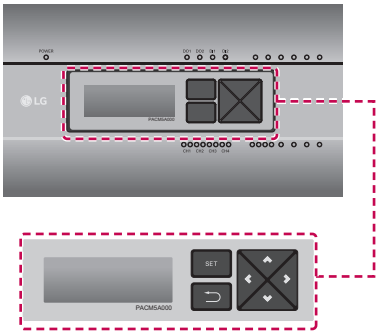
⚠ UPOZORNĚNÍ

Nastavení informací o síťovém prostředí
Bez zadání výše uvedených informací může nastat porucha komunikace nebo může být řízení prostřednictvím AC Manager 5 znemožněno. Proto musíte zadávání provádět pečlivě a zadat správné informace.

Před nastavením prostředí AC Manager 5

Síťové prostředí AC Manager 5 lze zadat na LCD displeji a tlačítky na čelním panelu AC Manager 5.

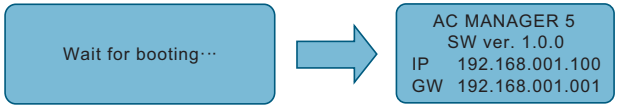
Aktuální údaje o AC Manager 5 a nabídka se zobrazují na LCD displeji, nabídku můžete měnit a vybírat možnosti pomocí tlačítek (SET) a (⮌) nahoru, dolů, doleva a doprava (▲, ▼, ◀, ▶).



Zapínání AC Manager 5

AC Manager 5 zapněte pro nastavení síťového prostředí AC Manager 5

Po zapnutí vypínače napájení se na LCD monitoru objeví obrazovka spouštění AC Manager 5, jak ukazuje následující obrázek. Jakmile bude spouštění dokončeno, otevře se úvodní obrazovka AC Manager 5.

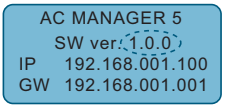


POZNÁMKY

Verze softwaru

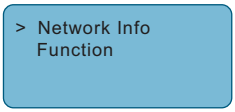
Na úvodní obrazovce AC Manager 5 je k dispozici informace o aktuální verzi softwaru použité v daném zařízení.

Verze softwaru se může lišit podle data výroby AC Manager 5.



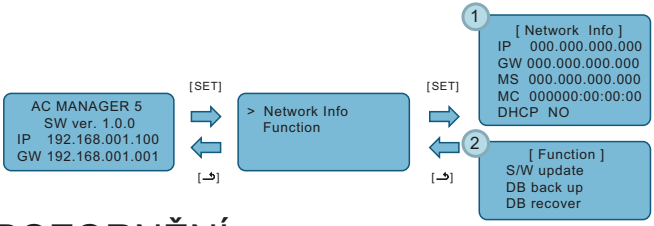
Vstup do režimu nastavení prostředí

Pro vstup do režimu nastavení prostředí AC Manager 5 stiskněte tlačítko [SET]. Po prvním stisku tohoto tlačítka [SET] se zobrazí okno nastavení IP adresy, viz obrázek níže.



Stiskem tlačítek nahoru a dolů (▲, ▼) posuňte šipku k požadované funkci.

- Při výběru [Network Info] a stisku tlačítka [SET] se otevře nabídka č. 1, která je vidět na následujícím obrázku.
  V nabídce [Network Info] zadejte informace o síti, například IP adresu zařízení AC Manager 5.
- Při výběru [Function] a stisku tlačítka [SET] se otevře nabídka č. 2, která je vidět na následujícím obrázku.
  V nabídce [Function] je podporována funkce softwarové služby AC Manager 5.



⚠ UPOZORNĚNÍ

- Nabídka [Function] (funkce) je určena pro servisního technika klimatizačních systémů, uživatel ji používat nesmí. Pokud bude funkce nastavena nesprávně, může to vést k poruše AC Manager 5.

SPUŠTĚNÍ

Přihlášení a odhlášení

K správci síťového napájení AC Manager 5 můžete přistupovat prostřednictvím IP adresy v okně s internetovou adresou a využívat různé centrální řídicí funkce

POZNÁMKY

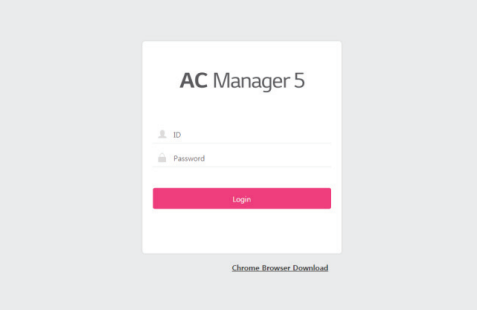
- Pro ovládání přes Web se doporučuje použít prohlížeč Chrome.
- Pro přístup na web je potřebné nastavit IP adresu.

Přihlášení do systému

Metoda přihlášení do systému je následující.

1 Vložte IP adresu AC Manager 5 do okna adresy v internetovém prohlížeči.

2 Vložte ID a heslo v přihlašovacím okně a klikněte na tlačítko [Log In].

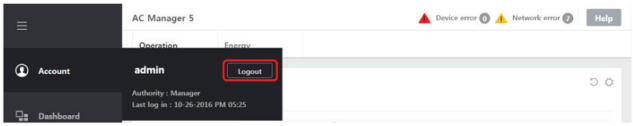


Odhlášení

Metoda odhlášení ze systému je následující.

1 V menu klikněte na položku [Account].

2 V informačním okně Account klikněte na tlačítko [Log Out].



Disposal of your old appliance (as per e-waste Rules)



1. When this crossed out wheeled bin symbol is depicted on the product and its operator's manual, it means the product is covered by the e-waste Management and Handling Rules , 2011 and are meant to be recycled, dismantled, refurbished or disposed off.
2. **Dos**
   a. The product is required to be handed over only to the authorized recycler for disposal.
   b. Keep the product in isolated area, after it becomes non-functional/unrepairable so as to prevent its accidental breakage.

   Don't
   a. The product should not be opened by the user himself/herself, but only by authorized service personnel.
   b. The product is not meant for re-sale to any unauthorized agencies/scrap dealer/kabariwalah.
   c. The product is not meant for mixing into household waste stream.
   d. Do not keep any replaced spare part(s) from the product in exposed area.
3. Any disposal through unauthorized agencies/person will attract action under Environment (Protection) Act 1986.
4. This product is complied with the requirement of Hazardous Substances as specified under Rule 13 (1) & (2) of the E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.
5. To locate a nearest collection centre or call for pick-up (limited area only) for disposal of this appliance, please contact Toll Free No. **1800-180-9999** for details. All collection centre and pick up facilities are done by third parties with **LG Electronics India Ltd.** Merely as a facilitator. For more detailed information , please visit : http://www.lge.com/in.

※ The above information applies only to India.

Recycling Info.
EPR registration number :
11595375254588000000 00

अपने पुराने नपिटान के उपकरण (ई-अपशष्टि नयिम के अनुसार)



1. जब इस काटे गए पहयि वाले बनि का चन्हि कसिी उपकरण और इसके ओपेरटर की पुस्तकिा के साथ संलग्न होता है तो इसका मतलब है कि इसे "ई- अपशष्टि "(एरबंधन और हथालन) नयिम २०११ के अंतर्गत सम्मलिति कयिा गया है , और इसे नवीनीकरणकरन ,वघिटन और नपिटान के लिए बनाया गया है ।

2. **करें**
   क . उपकरण को सरि्फ अधकि्रत पुनः नवीनीकरणकर्ता को ही नपितारण करने हेतु हस्तांतरति करें ।
   ख. जब उपकरण कार्यरत न हो इसे अलग क्षेत्र में रखें ताकि उपकरण से होने वाली दुर्घटनाओ से बचा जा सके ।

   न करें
   क. इस उपकरण को स्वयं/खुद नहीं खोलना चाहए ! उपकरण को केवल अधकि्रत अधकिारी के द्वारा ही खोला जाना चाहए ।
   ख. इस उपकरण को पुनः बकि्री के लिए कसिी भी कबाड़ीवाला / भंगार-वाला / अनाधकि्रत संस्था को न दें ।
   ग. इस उपकरण को कसिी घरेलू अपशष्टि सामान के साथ मलिाकर न रखें ।
   घ. उपकरण के बदले हुए या आतंरकि पुरजो को खुले क्षेत्र में न रखें ।

3. यदि कसिी अनाधकि्रत वभिाग या व्यक्ति के द्वारा नपिटारन कयिा जाता है तो यह पर्यावरण (सुरक्षा) धारा १९८६ के अंतर्गत आता है ।

4. यह उत्पाद ई-अपशष्टि (एरबंधन और हथालन) नयिम 2011 के अन्तर्गत 13(1) एवं (2) के तहत नरि्दष्टि खतरनाक पदार्थो की आवश्यकता का पालन करता है ।

5. उपरोक्त पदार्थो के नपिटारन के लिए नजदीकी नपिटारन संसथान (संकीर्ण क्षेत्र)में कॉल करें। अधकि जानकारी के लिए हमारे टोल फ्री नंबर **1800-180-9999** पर कॉल करें. सभी संग्रहण केंद्र व पकि-अप की सुवधिाएं कसिी थर्ड- पार्टी जो **"LG Electronics India Ltd."** को अपनी सेवाएं प्रदान कर रही हों, से करवाएं ।
   ज्यादा जानकारी के लिए देखें वेब:साईट - **http://www.lge.com/in**

※ ऊपर दी गई जानकारी केवल भारत पर लागू होती है।

[For Equipment under battery regulation]

CE

English
The battery is in compliance with the Regulation (EU) 2023/1542

Italiano
La batteria è conforme al Regolamento (UE) 2023/1542

Español
La pila cumple con el Reglamento (UE) 2023/1542

Français
La pile est conforme à la réglementation (UE) 2023/1542

Deutsch
Die Batterie entspricht der Verordnung (EU) 2023/1542

Ελληνικά
Η μπαταρία συμμορφώνεται με τον κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542

Česky
Baterie odpovídá Nařízení (EU) 2023/1542

Nederlands
Deze accu voldoet aan de verordening (EU) 2023/1542

Polski
Bateria spełnia wymogi rozporządzenia (UE) 2023/1542

Română
Bateria este în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/1542

Português
A bateria está em conformidade com o Regulamento (EU) 2023/1542

Magyar
Az akkumulátor megfelel az (EU) 2023/1542 rendeletnek

Български
Батерията е в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542

Srpski
Baterija je u skladu sa Uredbom (EU) 2023/1542.

Hrvatski
Baterija je u skladu s Uredbom (EU) 2023/1542.

Svenska
Batteriet överensstämmer med förordning (EU) 2023/1542

Norsk
Batteriet overholder forordningen (EU) 2023/1542

Dansk
Batteriet er i overensstemmelse med forordning (EU) 2023/1542

Eesti
Aku vastab määrusele (EL) 2023/1542

Malti
Il-batterija hija konformi mar-Regolament (UE) 2023/1542

Slovenčina
Batéria je v súlade s nariadením (EÚ) 2023/1542

Slovenščina
Baterija je v skladu z Uredbo (EU) 2023/1542.

Latviešu
Akumulators ir atbilstīgs Regulai (ES) 2023/1542.

Lietuvių K.
Baterija atitinka Reglamentą (ES) 2023/1542

Gaeilge
Tá an cadhnra i gcomhréir le Rialachán (AE) 2023/1542

Македонски
Батеријата е во согласност со Регулативата (ЕУ) 2023/1542.

Shqip
Bateria është në përputhje me Rregulloren (BE) 2023/1542

Bosanski
Baterija zadovoljava zahtjeve navedene u Propisu (EU) 2023/1542

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EUimportør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra taikomo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производите или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. / Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. /

Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiści importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. Single Contact Point (EU/UK) :
LG Electronics Deutschland GmbH
Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΆ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja
МАКЕДОНСКИ	Единствена контакт точка	ЕУ	Германија



Manufacturer :
LG Electronics Inc.
84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer :
LG Electronics U.K. Ltd
Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL